

1. Introduction

These Terms and Conditions (the "Campaign Terms") govern the Personal Banking International Remittance Fee Cashback Campaign (the "Campaign") offered by United Arab Bank P.J.S.C. and/or United Arab Bank Islamic ("UAB" or the "Bank"). By participating in the Campaign, the Customer ("Customer" or "you") agrees to these Campaign Terms.

The Campaign Terms are supplemental to UAB's Money Transfers & Remittances Terms & Conditions, the terms governing your UAB account and channels, UAB's Schedule of Charges, and any other applicable product or service terms (together, the "General Terms"). If there is any inconsistency relating specifically to this Campaign, these Campaign Terms will apply to the extent of that inconsistency. All other provisions of the General Terms remain unchanged.

2. Campaign period

The Campaign runs from 00:00 UAE time on 15 October 2026 until 23:59 UAE time on 15 November 2026 (the "Campaign Period"), unless UAB changes, extends, suspends or ends the Campaign in accordance with these Campaign Terms. Any extension will be communicated through channels selected by UAB.

3. Eligible customers

The Campaign is open to individual UAB Personal Banking customers, including Premium Banking customers, who:

- hold an active UAB account eligible to make an international outward remittance;
- meet UAB's applicable customer due diligence, KYC, sanctions, AML/CFT and account conduct requirements;
- complete an Eligible Transaction during the Campaign Period; and
- have an active UAB account capable of receiving the Cashback when UAB processes it.

Employees are eligible where they otherwise meet these Campaign Terms, unless UAB communicates a specific exclusion before or during the Campaign Period.

4. Eligible Transactions

An "Eligible Transaction" is an outward international remittance that:

- is initiated during the Campaign Period through UAB Mobile Banking, UAB Online Banking or a UAB Branch/Relationship Manager assisted channel;
- is processed through SWIFT or another international remittance method expressly included by UAB;
- is successfully processed and is not cancelled, rejected, reversed, recalled, duplicated, fraudulent or otherwise invalid;
- results in an eligible UAB transfer fee being actually debited from the Customer's UAB account; and
- complies with these Campaign Terms and all applicable General Terms.

Local transfers, Aani instant payments, inward remittances and transfers through channels or services not listed above are not Eligible Transactions.

5. Cashback benefit

For each Eligible Transaction, UAB will credit cashback equal to 100% of the eligible UAB transfer fee actually charged for that transaction (the "Cashback"). The Cashback cannot exceed the eligible UAB transfer fee debited.

The transfer fee and other applicable amounts will be charged at the time of the transaction in the normal manner. The Campaign does not provide an upfront fee waiver.

1. المقدمة

تنظم هذه الشروط والأحكام («شروط الحملة») حملة الاسترداد النقدي لرسم الحوالات الدولية للخدمات المصرفية للأفراد («الحملة») التي يقدمها البنك العربي المتحد ش.م.ع. و/أو البنك العربي المتحد - الإسلامي («البنك العربي المتحد» أو «البنك»). وتعد مشاركة العميل («العميل» أو «أنت») في الحملة موافقة منه على شروطها.

تُكمل شروط الحملة شروط وأحكام تحويل الأموال والحوالات لدى البنك العربي المتحد، والشروط المنظمة لحسابك وقنوات التعامل مع البنك، وجدول رسوم البنك، وأي شروط أخرى سارية على المنتجات أو الخدمات ذات الصلة (ويشار إليها مجتمعة باسم «الشروط العامة»). وإذا وُجد أي تعارض يتعلق بهذه الحملة تحديداً، تُطبق شروط الحملة في حدود ذلك التعارض، وتظل سائر أحكام الشروط العامة دون تغيير.

2. مدة الحملة

تبدأ الحملة في الساعة 00:00 بتوقيت دولة الإمارات العربية المتحدة يوم 15 أكتوبر 2026، وتنتهي في الساعة 23:59 بتوقيت الدولة يوم 15 نوفمبر 2026 («مدة الحملة»). ما لم يغير البنك العربي المتحد الحملة أو يمددها أو يعلقها أو ينهيها وفقاً لشروطها. وسيتلن أي تمديد عبر القنوات التي يختارها البنك.

3. العملاء المؤهلون

تتاح الحملة لعملاء الخدمات المصرفية للأفراد لدى البنك العربي المتحد، بمن فيهم عملاء الخدمات المصرفية المميزة، ممن يستوفون الشروط التالية:

- أن يكون لديهم حساب نشط لدى البنك العربي المتحد يتيح إجراء حوالة دولية صادرة؛
- أن يستوفوا متطلبات البنك السارية بشأن العناية الواجبة بالعملاء، وإجراءات «اعرف عميلك»، والعقوبات، ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وحسن إدارة الحساب؛
- أن يتموا معاملة مؤهلة خلال مدة الحملة؛ و
- أن يكون لديهم حساب نشط لدى البنك العربي المتحد يمكن قيد مبلغ الاسترداد النقدي فيه عند معالجة البنك له.

يكون موظفو البنك مؤهلين للمشاركة متى استوفوا شروط الحملة الأخرى، ما لم يعلن البنك العربي المتحد استبعاداً محدداً لهم قبل بدء مدة الحملة أو خلالها.

4. المعاملات المؤهلة

«المعاملة المؤهلة» هي حوالة دولية صادرة تستوفي جميع الشروط التالية:

- أن يبدأ تنفيذها خلال مدة الحملة عبر تطبيق البنك العربي المتحد للخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، أو بمساعدة أحد فروع البنك أو مدير العلاقات؛
- أن تُعالج عبر نظام سويفت (SWIFT) أو أي وسيلة أخرى للحوالات الدولية يُرجحها البنك العربي المتحد مراحة ضمن الحملة؛
- أن تُعالج بنجاح، وألا تُلقى أو تُرفض أو تُعكس أو يُطلب استرجاعها أو تكون مكررة أو احتيالية أو غير صحيحة لأي سبب آخر؛
- أن يترتب عليها خصم رسوم تحويل مؤهلة يفرضها البنك العربي المتحد فعلياً من حساب العميل لديه؛ و
- أن تمتثل لشروط الحملة وجميع الشروط العامة السارية.

لا تُعد التحويلات المحلية والمدفوعات الفورية عبر «آني» والحوالات الواردة والتحويلات المنفذة عبر قنوات أو خدمات غير مذكورة أعلاه معاملات مؤهلة.

5. ميزة الاسترداد النقدي

يقيد البنك العربي المتحد، عن كل معاملة مؤهلة، مبلغ استرداد نقدي يعادل 100% من رسوم التحويل المؤهلة التي يفرضها البنك فعلياً على تلك المعاملة («الاسترداد النقدي»). ولا يجوز أن يتجاوز مبلغ الاسترداد النقدي قيمة رسوم التحويل المؤهلة التي خصمت.

تُحذل رسوم التحويل وأي مبالغ أخرى مستحقة عند تنفيذ المعاملة بالطريقة المعتادة. ولا تمنح الحملة إعفاءً مسبقاً من الرسوم.

6. Amounts not included

Cashback does not include:

- any FX spread, exchange-rate margin or currency conversion difference;
- VAT or any other tax, unless UAB expressly states otherwise;
- correspondent, intermediary, beneficiary bank or overseas charges, including charges under OUR, SHA or BEN arrangements;
- recall, amendment, investigation, rejection or other ancillary charges;
- any amount not actually charged, already reversed or refunded; or
- any loss, fee or cost arising from incorrect beneficiary information, transaction rejection, sanctions screening, exchange-rate movement or non-utilization of a special FX rate.

7. Cashback process and timing

No registration or claim is required. After the Campaign Period, UAB will identify and validate Eligible Transactions. Subject to successful validation, UAB will credit the Cashback within ten (10) business days after the end of the Campaign Period.

The Cashback will normally be credited to the UAB account from which the Eligible Transaction and fee were debited. If that account cannot be credited, UAB may credit another eligible account held in the same Customer's name or manage the amount in accordance with its approved internal process. UAB may delay the Cashback while it investigates an eligibility, compliance, technical or account-status issue.

The account statement description or any customer notification used for the Cashback is for information only. Failure or delay in receiving a notification does not affect the validity of a correctly posted Cashback.

8. Transfer processing and customer responsibilities

Participation in the Campaign does not alter the normal processing of a money transfer. The Customer remains responsible for providing complete and accurate remitter, beneficiary, bank, IBAN/SWIFT, payment purpose and other information requested by UAB. A transfer may be rejected, delayed, blocked, returned or subject to additional information requirements in accordance with the General Terms and applicable laws and regulations.

The Customer authorizes UAB to debit the transfer amount, prevailing exchange amount, applicable transfer fee, taxes and any other applicable charges. Exchange rates displayed before processing may be indicative, and the final debit may be based on the prevailing rate when the transaction is processed, as provided in the General Terms.

9. Correspondent and third-party charges

Correspondent, intermediary and beneficiary banks may deduct charges from the transfer amount, irrespective of the charge option selected. The amount received by the beneficiary may therefore be lower than the amount sent. These charges are not UAB transfer fees and are not eligible for Cashback under the Campaign.

10. Compliance, screening and transaction restrictions

All transfers remain subject to UAB's sanctions screening, AML/CFT controls, regulatory obligations, internal policies and the General Terms. UAB may request additional information about a transaction, the parties or the purpose of payment. UAB may refuse, delay, block or return a transfer where required or permitted. An unprocessed, rejected, reversed or returned transfer will not qualify for Cashback.

11. Reversals, errors and recovery

If Cashback is credited in error, duplicated, obtained through misrepresentation, or relates to a transaction that is later reversed or found to be ineligible, UAB may reverse or recover the Cashback from any account held by the Customer with UAB, to the extent permitted by applicable law and the General Terms. UAB's records will be used to determine eligibility, the eligible fee and whether Cashback has been paid, subject to correction of manifest error.

6. المبالغ غير المشمولة

لا يشمل الاسترداد النقدي ما يلي:

- أي فارق في أسعار الصرف أو هامش مضاف إلى سعر الصرف أو فرق ناتج عن تحويل العملة؛
- ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة أخرى، ما لم ينص البنك العربي المتحد خلاف ذلك؛
- رسوم البنوك المراسلة أو الوسيطة أو بنك المستفيد أو الرسوم المفروضة خارج الدولة، بما فيها الرسوم بموجب ترتيبات OUR أو SHA أو BEN؛
- رسوم استرجاع الحوالة أو تعديلها أو التحقيق بشأنها أو رفضها أو أي رسوم تبعية أخرى؛
- أي مبلغ لم يُفرض فعلياً أو سبق عكسه أو رده؛ أو
- أي خسارة أو رسم أو تكلفة تنشأ عن بيانات غير صحيحة للمستفيد، أو رفض المعاملة، أو فحص العقوبات، أو تغيير سعر الصرف، أو عدم الاستفادة من سعر صرف خاص.

7. آلية الاسترداد النقدي وموعده

لا يلزم التسجيل في الحملة أو تقديم مطالبة للاستفادة منها. وبعد انتهاء مدة الحملة، يحدد البنك العربي المتحد المعاملات المؤهلة ويتحقق منها. وهرناً بإتمام التحقق بنجاح، يقدّم البنك مبلغ الاسترداد النقدي خلال عشرة (10) أيام عمل من نهاية مدة الحملة.

يُقدّم مبلغ الاسترداد النقدي عادةً في حساب العميل لدى البنك العربي المتحد الذي خصّمت منه قيمة المعاملة المؤهلة ورسومها. وإذا تعذر قيد المبلغ في ذلك الحساب، جاز للبنك قيده في حساب مؤهل آخر باسم العميل نفسه أو التعامل معه وفقاً لإجراءاته الداخلية المعتمدة. ويجوز للبنك تأخير الاسترداد النقدي أثناء التحقيق في مسألة تتعلق بالأهلية أو الامتثال أو الجوانب التقنية أو حالة الحساب.

يستخدم وصف الاسترداد النقدي في كشف الحساب، أو أي إشعار يُرسل إلى العميل بشأنه، لأغراض المعلومات فقط. ولا يؤثر عدم تلقي الإشعار أو تأخره في صحة مبلغ الاسترداد النقدي الذي يُقيد على النحو الصحيح.

8. معالجة الحوالة ومسؤوليات العميل

لا تغير المشاركة في الحملة إجراءات معالجة تحويل الأموال المعتادة. ويظل العميل مسؤولاً عن تقديم بيانات كاملة ودقيقة عن مُرسل الحوالة والمستفيد والبنك ورقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) ورمز سويفت (SWIFT) والغرض من الدفع وأي معلومات أخرى يطلبها البنك العربي المتحد. ويجوز رفض التحويل أو تأخيره أو حظره أو إعادته أو اشتراط تقديم معلومات إضافية بشأنه، وفقاً للشروط العامة والقوانين واللوائح السارية.

يفوض العميل البنك العربي المتحد بخمص مبلغ التحويل، والمبلغ الناتج عن سعر الصرف الساري، ورسوم التحويل المطبقة، والضرائب وأي رسوم أخرى واجبة التطبيق. وقد تكون أسعار الصرف المعروضة قبل المعالجة استرشادية، ويجوز احتساب المبلغ النهائي المخصوم وفقاً للسعر الساري وقت معالجة المعاملة، على النحو المنصوص عليه في الشروط العامة.

9. رسوم البنوك المراسلة والأطراف الثالثة

يجوز للبنوك المراسلة والوسيطة وبنك المستفيد خصم رسوم من مبلغ التحويل بصرف النظر عن خيار تحمل الرسوم الذي اختاره العميل. ولذلك قد يكون المبلغ الذي يتسلمه المستفيد أقل من المبلغ المرسل. ولا تُعد هذه الرسوم من رسوم التحويل التي يفرضها البنك العربي المتحد، ولا تدخل ضمن الاسترداد النقدي بموجب الحملة.

10. الامتثال والفحص والقيود على المعاملات

تظل جميع التحويلات خاضعة لفحص العقوبات وضوابط مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والالتزامات التنظيمية والسياسات الداخلية لدى البنك العربي المتحد، فضلاً عن الشروط العامة. ويجوز للبنك طلب معلومات إضافية عن المعاملة أو أطرافها أو الغرض من الدفع. كما يجوز له رفض التحويل أو تأخيره أو حظره أو إعادته حيثما يقتضي أو يجر ذلك. ولا يستحق الاسترداد النقدي عن أي تحويل لم يُعالج أو رُفض أو عُكس أو أعيد.

11. عكس الاسترداد والأخطاء واستعادة المبالغ

إذا قُيد مبلغ الاسترداد النقدي بطريق الخطأ، أو قُيد أكثر من مرة، أو حصل عليه العميل نتيجة تقديم بيانات غير صحيحة، أو تعلق بمعاملة عُكست لاحقاً أو تبين عدم أهليتها، جاز للبنك العربي المتحد عكس مبلغ الاسترداد النقدي أو استعادته من أي حساب للعميل لديه، في الحدود التي تميزها القوانين السارية والشروط العامة. ويُعدّ سجلات البنك في تحديد الأهلية والرسوم المؤهلة وما إذا كان مبلغ الاسترداد النقدي قد دُفع، مع مراعاة تصحيح أي خطأ ظاهر.

12. Changes, suspension and cancellation

UAB may change, extend, suspend or cancel the Campaign, or amend these Campaign Terms, where reasonably required for legal, regulatory, operational, technical, fraud-prevention or business reasons. UAB will communicate material changes through channels it considers appropriate. Any change will be applied in accordance with applicable law and UAB's internal policies.

13. Exclusion and disqualification

UAB may exclude a transaction or disqualify a Customer where UAB reasonably determines that there has been fraud, misuse, manipulation, duplicate processing, breach of these Campaign Terms or the General Terms, or any activity intended to obtain an unintended benefit. This does not limit any other right or remedy available to UAB.

14. Liability

Nothing in these Campaign Terms excludes or limits liability that cannot lawfully be excluded or limited. Subject to that, UAB is not responsible for losses caused by incomplete or incorrect payment information, beneficiary or correspondent bank action, exchange-rate movements, payment-system or communication failures outside UAB's reasonable control, sanctions or regulatory restrictions, or the rejection, return or delay of a transfer in accordance with the General Terms.

15. Taxes

The Customer is responsible for any tax obligation arising from participation in the Campaign or receipt of Cashback, except to the extent UAB is required by law to account for or withhold an amount. The Campaign Cashback excludes VAT or similar taxes charged on services unless UAB expressly confirms otherwise.

16. Complaints and enquiries

For an enquiry or complaint about the Campaign, the Customer should contact UAB through the contact channels published on UAB's website or available through UAB's branches and digital channels. The Customer should provide the transaction reference and any information reasonably requested by UAB. Complaints will be handled under UAB's applicable complaints process.

17. Governing terms and law

These Campaign Terms are governed by the laws and regulations applicable in the United Arab Emirates and are subject to the jurisdiction provisions contained in the applicable General Terms. The Campaign is also subject to the rules, regulations and guidelines of the Central Bank of the UAE and other competent authorities, where applicable.

18. Language

These Campaign Terms may be issued in English and Arabic. If there is any inconsistency, the language version designated by UAB in the final approved terms will prevail, subject to applicable law.

19. General

- A failure or delay by UAB to exercise a right does not waive that right.
- If any provision is invalid or unenforceable, the remaining provisions continue in effect to the fullest extent permitted by law.
- The Campaign benefit is personal to the eligible Customer and cannot be transferred, assigned or exchanged for another benefit.
- Headings are for convenience and do not affect interpretation.

12. تعديل الحملة وتعليقها وإلغاؤها

يجوز للبنك العربي المتحد تغيير الحملة أو تمديدتها أو تعليقها أو إلغاؤها، أو تعديل شروطها، متى اقتضت ذلك بصورة معقولة أسباب قانونية أو تنظيمية أو تشغيلية أو تقنية أو متعلقة بمنع الاحتيال أو لأسباب تجارية. وسيبلغ البنك بالتغييرات الجوهرية عبر القنوات التي يراها مناسبة. ويُطبق أي تغيير وفقاً للقوانين السارية والسياسات الداخلية للبنك.

13. الاستبعاد وفقدان الأهلية

يجوز للبنك العربي المتحد استبعاد معاملة أو إسقاط أهلية عميل إذا قرر بصورة معقولة وقوع احتيال أو إساءة استخدام أو تلاعب أو معالجة مكررة، أو إخلال بشروط الحملة أو الشروط العامة، أو ممارسة أي نشاط يرمي إلى الحصول على منفعة غير مستحقة. ولا يحد ذلك من أي حق أو سبيل انتصاف آخر متاح للبنك.

14. المسؤولية

لا يستبعد أي حكم في شروط الحملة مسؤولية لا يجوز قانوناً استبعادها أو الحد منها، ولا يحد منها. ومع مراعاة ذلك، لا يتحمل البنك العربي المتحد مسؤولية الخسائر الناجمة عن عدم اكتمال بيانات الدفع أو عدم صحتها، أو عن تصرف بنك المستفيد أو البنك المراسل، أو تقلبات أسعار الصرف، أو أعطال أنظمة الدفع أو الاتصالات الخارجة بصورة معقولة عن سيطرة البنك، أو القيود المتعلقة بالعقوبات أو التنظيم، أو رفض التحويل أو إعادته أو تأخيره وفقاً للشروط العامة.

15. الضرائب

يتحمل العميل أي التزام ضريبي ينشأ عن مشاركته في الحملة أو تلقيه الاسترداد النقدي، إلا بالقدر الذي يلزم فيه القانون البنك العربي المتحد بحساب مبلغ أو اقتطاعه. ولا يشمل الاسترداد النقدي بموجب الحملة ضريبة القيمة المضافة أو الضرائب المماثلة المفروضة على الخدمات، ما لم يؤكد البنك صراحةً خلاف ذلك.

16. الشكاوى والاستفسارات

على العميل، إذا كان لديه استفسار أو شكوى بشأن الحملة، التواصل مع البنك العربي المتحد عبر قنوات الاتصال المنشورة على موقعه الإلكتروني أو المتاحة في فروعه وقنواته الرقمية. ويجب عليه تقديم الرقم المرجعي للمعاملة وأي معلومات يطلبها البنك بصورة معقولة. وتُعالج الشكاوى وفقاً لإجراءات البنك السارية لمعالجة الشكاوى.

17. الشروط والقانون الواجب التطبيق

تخضع شروط الحملة للقوانين واللوائح السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولأحكام الاختصاص القضائي الواردة في الشروط العامة المطبقة. وتخضع الحملة كذلك، حيثما ينطبق، لقواعد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ولوائح وإرشاداته، ولما تصدره الجهات المختصة الأخرى.

18. اللغة

يجوز إصدار شروط الحملة باللغتين الإنجليزية والعربية. وإذا وقع أي تعارض بين النسختين، تُعتمد النسخة اللغوية التي يحددها البنك العربي المتحد في الشروط النهائية المعتمدة، مع مراعاة القانون الساري.

19. أحكام عامة

- لا يُعد عدم ممارسة البنك العربي المتحد لأي حق أو تأخره في ممارسته تنازلاً عن ذلك الحق.
- إذا كان أي حكم باطلاً أو غير قابل للتنفيذ، تظل الأحكام الأخرى نافذة إلى أقصى حد يسمح به القانون.
- ميزة الحملة شخصية للعميل المؤهل، ولا يجوز نقلها أو التنازل عنها أو استبدالها بمنفعة أخرى.
- وُضعت العناوين للتيسير فقط، ولا تؤثر في تفسير الشروط.